



United Nations

Department of Economic and Social Affairs



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



إلى جميع رؤساء مجموعات الاتحاد البرلماني الدولي

19 آب/أغسطس 2021

معالي السيدة الرئيسة،

معالي السيد الرئيس،

من 06 إلى 10 كانون الأول/ديسمبر 2021، ستستضيف حكومة الجمهورية البولندية منتدى حوكمة الإنترنت الـ16 للأمم المتحدة تحت الموضوع العام الإنترنت الموحدة. ومن المتوقع أن ينضم مشاركون من حول العالم للمشاركة في هذه الفعالية في كاتوفيتشي، بولندا، وعبر الإنترنت.

ويضم منتدى حوكمة الإنترنت مختلف مجموعات الجهات المعنية (الحكومات، والمنظمات الدولية، والشركات الخاصة، والأوساط التقنية والأكاديمية، والمجتمع المدني)، كما سيشارك في هذه الفعالية بعض من الأفراد البارزين في حوار حوكمة الإنترنت العالمية. وسيوفر قريباً برنامج العمل المفصل لمنتدى حوكمة الإنترنت للعام 2021، وسيشمل عناصره رفيعة المستوى، والبرلمانية مع المعلومات ذات الصلة على الموقعين الإلكترونيين التاليين: www.igf2021.pl و www.intgovforum.org. ستتعقد هذه الفعالية بصيغة هجينة، لإتاحة المشاركة في الموقع، وعبر الإنترنت.

ففي السنوات الأخيرة، سعى منتدى حوكمة الإنترنت إلى تعزيز البعد البرلماني للنقاشات حول بعض من أكثر القضايا الملحة المرتبطة باستخدام الإنترنت، وتطورها، وحوكمتها، والتقنيات الرقمية ذات الصلة. وأوصى المشاركون في المائتين المستديرتين في العام 2019 و 2020، من بين قضايا أخرى، بأن تتعاون البرلمانات الوطنية، وتتبادل الممارسات الجيدة حول معالجة قضايا السياسات الرقمية.

ونود دعوتكم، ودعوة أعضاء البرلمانات من بلدكم إلى الانضمام النشط إلى النقاش، والمشاركة في منتدى حوكمة الإنترنت للعام 2021. بشكل خاص، نود توجيه انتباهكم إلى المسار البرلماني، الذي سينعقد في 07-08 كانون الأول/ديسمبر، حول موضوع النهج التشريعية للفضاء الرقمي المتمحور حول المستخدم. وفي الفترة السابقة للمسار، ستتعقد عبر الإنترنت سلسلة من الجلسات التحضيرية بين



أيلول/سبتمبر وتشرين الثاني/نوفمبر، مما سيسمح لأعضاء البرلمانات الإمام بمنتدى حوكمة الإنترنت، والنظام البيئي لحوكمة الإنترنت الأوسع، والمشاركة في الحوار حول السياسات الرقمية الرئيسية بشأن البيانات الشخصية، ومكافحة المحتوى الضار، وضمان أن يبقى الذكاء الاصطناعي متمحوراً حول الإنسان. ستشكل النقاط الرئيسية المنبثقة عن هذه النقاشات الأساس للوثيقة الختامية من المسار البرلماني في منتدى حوكمة الإنترنت للعام 2021. تجدون مرفقاً مذكرة توضيحية مع المزيد من المعلومات حول المسار البرلماني (بما فيها الجلسات التحضيرية عبر الإنترنت، وفعاليات كاتوفيتشي).

كما نود أن نطلب منكم توجيه انتباه اللجان البرلمانية ذات الصلة، والبرلمانيين الذين يعملون على الشؤون الرقمية، وقضايا سياسات الإنترنت إلى هذه الدعوة. سيسرنا الترحيب بالممثلين البرلمانيين من بلدكم، من أجل وضع الأسس معاً لنقاش مثمر حول الأسئلة التي تشكل مستقبل عالم متجه تدريجياً نحو الرقمنة.

بالإضافة إلى المسار البرلماني، إن البرلمانيين مدعوون إلى المشاركة في جميع النقاشات، والفعاليات في منتدى حوكمة الإنترنت، بما فيها الحفل الموسيقي الخاص مساء يوم 06 كانون الأول/ديسمبر المنظم من البلد المضيف، بولندا، وحفل الافتتاح الرسمي في 07 كانون الأول/ديسمبر. تتضمن مذكرة المعلومات العملية التفاصيل حول كيفية التسجيل في منتدى حوكمة الإنترنت للعام 2021، وكذلك الجلسات التحضيرية للمسار البرلماني.

وتم تخصيص تمويل محدود لدعم مشاركة العديد من البرلمانيين من البلدان النامية في منتدى حوكمة الإنترنت للعام 2021. ترد معلومات إضافية في الوثائق المرفقة.

وتنتطلع إلى الترحيب بأعضاء البرلمانات في المسار البرلماني لمنتدى حوكمة الإنترنت للعام 2021 والاجتماع العام لمنتدى حوكمة الإنترنت.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

إليزابيث ويتك
رئيسة مجلس النواب البولندي

الجمهورية البولندية

مارتن تشونغونغ
الأمين العام

الاتحاد البرلماني الدولي

ليو زيمين
وكيل الأمين العام للشؤون

الاقتصادية والاجتماعية

الأمم المتحدة



To all Presidents of IPU Groups

19 August 2021

Dear Madam President,

Dear Mr. President,

From **6 to 10 December 2021**, the Government of the Republic of Poland will host the United Nations 16th Internet Governance Forum (IGF 2021) under the overarching theme *Internet United*. Participants from around the world are expected to take part in this event in Katowice, Poland and online.

The IGF brings together different stakeholder groups (governments, international organisations, private companies, technical and academic communities, and civil society), and some of the most prominent individuals in the global Internet governance dialogue will take part in this event. The detailed programme of IGF 2021, including its high-level and parliamentary components together with related information, will be made available soon at the following websites: www.igf2021.pl and www.intgovforum.org. The event will be held in a hybrid format allowing onsite and online participation.

In recent years, the IGF has sought to strengthen the parliamentary dimension of the discussions on some of the most pressing issues related to the use, evolution and governance of the Internet and related digital technologies. Participants in the [2019](#) and [2020](#) parliamentary roundtables recommended, among other issues, that national parliaments cooperate and exchange good practices on dealing with digital policy issues.

We wish to invite you and the Members of Parliament from your country to actively join the discussion and to take part in IGF 2021. In particular, we would like to draw your attention to the **parliamentary track, taking place on 7–8 December on the theme *Legislative approaches for a user-centric digital space***. In the lead-up to this track, a **series of preparatory sessions will be held online between September and November**, allowing Members of Parliaments to become familiar with the IGF and the broader Internet governance ecosystem, and to engage in dialogue on key digital policy issues concerning personal data, the fight against harmful content, and ensuring that artificial intelligence remains human-centred. The main points emerging from these discussions will form the basis for the output document from the parliamentary track at IGF 2021. A concept note with more information on the parliamentary track (including the online preparatory sessions and the Katowice events) is attached.



United Nations

Department of
Economic and
Social Affairs



Inter-Parliamentary Union
For democracy, for humanity



We kindly ask you to bring this invitation to the attention of relevant parliamentary committees and those parliamentarians who work on digital affairs and Internet policy issues. We would be delighted to welcome parliamentary representatives from your country, in order to jointly lay the foundations for a productive discussion on the questions that will shape the future of the progressively digitalised world.

In addition to the parliamentary track, parliamentarians are invited to take part in all discussions and events at the IGF, including the special music concert on the evening of 6 December organised by the host country, Poland, and the official opening ceremony on 7 December. The practical information note contains details of how to register for IGF 2021 as well as the preparatory sessions for the parliamentary track.

Limited funds have been allocated to support the participation of several parliamentarians from developing countries in IGF 2021. More details are available in the attached documents.

We look forward to welcoming members of your parliament to the IGF 2021 parliamentary track and the overall IGF meeting.

Yours sincerely,

Liu Zhenmin

Under-Secretary-General for
Economic and Social Affairs
United Nations

Martin Chungong

Secretary General
Inter-Parliamentary Union

Elżbieta Witek

The Marshal of the Sejm
The Republic of Poland